ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1989

σχετικά με επείγοντα μέτρα για τον τομέα της αλιείας που έχουν ληφθεί από τα länder της Κάτω Σαξωνίας, Βρέμης και Αμβούργου

(ΕΘΝΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ/ΓΕΡΜΑΝΙΑ)

(Άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ)

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/632/ΕΟΚ)

Με την επιστολή αριθ. SG(88) D/13728 της 25ης Νοεμβρίου 1988, η κυβέρνησή σας ενημερώθηκε για την απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ σχετικά με τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν από μία σειρά μέτρων των länder της Βρέμης, της Κάτω Σαξωνίας και Αμβούργου, που ελήφθησαν μετά από σημαντική πτώση της κατανάλωσης των προϊόντων της αλιείας στη Γερμανία κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1987 που ξεκίνησε μετά από μια τηλεοπτική εκπομπή.

Με επιστολή της 3ης Απριλίου 1989, οι γερμανικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή την άποψή τους σύμφωνα με την οποία τα εν λόγω μέτρα δεν επηρέαζαν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και δεν θα απειλούσαν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό· ότι θα μπορούσαν εξάλλου να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά σύμφωνα με το άρθρο 92 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συνθήκης ΕΟΚ. Η Επιτροπή δεν υπέβαλε τις παρατηρήσεις σχετικά με τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν από το land του Αμβούργου εκτός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

Με επιστολές της 1ης, 3ης και 9ης Φεβρουαρίου 1989, ένα κράτος μέλος και τέσσερις ενδιαφερόμενοι έστειλαν στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω μέτρα.

I

Όλα τα εν λόγω μέτρα είχαν υιοθετηθεί από τα länder χωρίς να προβλεφθεί σαφής διάταξη που υποβάλει τη χορήγηση των ενισχύσεων σε προηγούμενη απόφαση της Επιτροπής στο πλαίσιο του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ· η Επιτροπή εκφράζει τη βαθιά λύπη της, για την αθέτηση από τις ενδιαφερόμενες αρχές των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ και επιφυλάσσεται να λάβει οποιοδήποτε μέτρο της επιτρέπει να διατηρήσει την τήρηση των κανόνων αυτών.

II

Αφού εξετάστηκαν λεπτομερώς βάσει πληρέστερων πληροφοριών οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο των εν λόγω μέτρων και λαμβανομένου υπόψη του περιοριστικού τους χαρακτήρα, ως προς το χρόνο και τα ποσά, σε σχέση με τις συνέπειες της ασυνήθιστης πτώσης της κατανάλωσης των αλιευτικών προϊόντων στη Γερμανία που έθεσε σε κίνδυνο την οικονομική κατάσταση των επιχειρήσεων μεταποίησης και εμπορίας των αλιευτικών προϊόντων και δεδομένης της σημασίας συγκέντρωσης από γεωγραφικής άποψης των επιχειρήσεων αυτών στα προαναφερθέντα länder, σε σχέση με το σύνολο των ποσοτήτων των προϊόντων της εμπορευματοποιημένης αλιείας στη γερμανική αγορά, συμπεριλαμβανομένων και των ποσοτήτων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, η Επιτροπή εκτιμά ότι οι ενισχύσεις αυτές δεν έχουν μεταβάλει τους όρους των συναλλαγών σε βαθμό που αντίκειται στο κοινό συμφέρον και μπορούν να τύχουν της εφαρμογής του άρθρου 93 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΟΚ.

Κατά συνέπεια, έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι η Επιτροπή αποφάσισε να κλείσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ που είχε κινηθεί σχετικά με τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο των εν λόγω μέτρων.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1989.

Για την Επιτροπή

Jean DONDELINGER

Μέλος της Επιτροπής